

Rapport du Président

Commission Permanente du
vendredi 16 novembre 2012

Service instructeur

N° CP-2012-11-11-5

Service de l'Action Internationale, Transfrontalière et Européenne

Service consulté

SOUTIEN A DEUX PROJETS TRANSFRONTALIERS

Résumé : Il est proposé au Conseil Général de soutenir deux projets transfrontaliers dans les domaines de la culture et du tourisme à hauteur de 1 000 € pour l'un et 3 000 € pour l'autre.

1. 20^{ème} anniversaire de la fondation du Cercle Franco-Allemand de Colmar et du Centre-Alsace.

Le Cercle Franco-Allemand de Colmar et du Centre-Alsace organise une manifestation particulière à l'occasion du 20^{ème} anniversaire de sa fondation, le samedi 17 novembre 2012, dans la nouvelle médiathèque de Colmar.

De nombreuses personnalités impliquées dans la coopération transfrontalière et des représentants des Cercles franco-allemands de Freiburg, de Baden-Baden et de Bâle interviendront lors d'une conférence-débat "Le Traité de l'Elysée – Bilan et Perspectives". Seront également associés des jeunes du Lycée Franco-Allemand de Freiburg et du Lycée Bartholdi de Colmar qui animeront une soirée musicale dans le bâtiment du Koïfhus.

Le budget global du projet se répartit comme suit :

<u>DEPENSES</u>	<u>RECETTES</u>
Location de salle : 1 000 €	Ressources propres : 2 500 €
Conférence-débat : 500 €	Participations des membres : 3 000 €
Impression de documents, conception du nouveau logo : 4 700 €	Annonces : 1 000 €
Frais d'organisation et d'animation de la manifestation : <u>7 300 €</u>	<i>Conseil Général 68 (sollicité) : 1 500 €</i>
Total : 13 500 €	Ville de Colmar : 2 000 €
	Région Alsace : 1 500 €
	Fondation Entente franco-allemande : <u>2 000 €</u>
Total 13 500 €

Le Département du Haut-Rhin a été sollicité pour participer financièrement à cette manifestation à hauteur de 1 500 €. Comme le projet répond aux critères du Fonds de

Soutien aux Initiatives Transfrontalières, dont le solde s'élève à 5 700 € à ce jour, il vous est proposé d'attribuer une aide départementale d'un montant de 1 000 € pour l'organisation de cette rencontre.

2. **Projet de revitalisation du site naturel de la Lucelle en amont du lac.**

Depuis sa création en 2003, les 150 membres de l'association franco-suisse "les Amis du Lac de Lucelle" oeuvrent, aux côtés de la Fondation du lac de Lucelle, à l'entretien et à la préservation de ce lieu chargé d'histoire. Plusieurs missions ont été menées à bien à ce jour : une vidange, l'entretien régulier des berges, le sentier didactique et l'installation d'une passerelle permettant de faire le tour du site.

L'association a décidé de réaliser un nouveau projet : la revitalisation de la rivière en amont du lac. Elle prévoit un réaménagement avec notamment l'installation de pièges à graviers, la reconstitution d'un habitat naturel adéquat pour la reproduction des truites avec un secteur amphibiens, l'aménagement d'une passerelle entre le lac et la rivière afin de créer un poste d'observation et enfin l'amélioration du lit de la Lucelle et du canal pour faciliter la vie et la migration du poisson.

Ce projet s'inscrit dans une démarche d'éducation et de sensibilisation des individus et des communes franco-suisse environnantes. Il vise à être attractif pour les visiteurs du site (80% d'Alsaciens), éducatif pour les groupes scolaires français et suisses et écologique par la préservation des espèces animales régionales.

Ces opérations dont les travaux s'étendront sur une période allant d'octobre 2012 à mars 2013 seront financées comme suit :

<u>DEPENSES</u>	<u>RECETTES</u>
Etudes de faisabilité, plans, permis, divers : 12 000 €	Ressources propres : 10 000 €
Travaux génie civil : 61 600 €	<i>Conseil Général 68 (sollicité) : 5 000 €</i>
Réalisation passerelle : 31 840 €	Région Alsace : 5 000 €
Travaux préventifs (poissons, faune, flore) : 3 200 €	Loterie Romande : 30 000 €
Divers et imprévus : <u>3 360 €</u>	Canton du Jura et Confédération Helvétique : 30 000 €
Total : 112 000 €	Autres collectivités suisses : 8 000 €
	Dons : 10 000 €
	Reste à trouver : <u>14 000 €</u>
	Total : 112 000 €

Le Département du Haut-Rhin a été sollicité pour participer financièrement à cette opération à hauteur de 5 000 €. Il vous est proposé de soutenir ce projet transfrontalier pour un montant de 3 000 €.

Au vu de ce qui précède, je vous propose de soutenir :

- le Cercle Franco-Allemand de Colmar et du Centre-Alsace à hauteur de 1 000 € pour l'organisation du 20^{ème} anniversaire de sa fondation, le samedi 17 novembre 2012.

L'incidence financière est prévue au programme F712, imputation 00-65-048-6562-2677-114 du budget départemental de l'exercice 2012.

- l'Association des Amis du Lac de Lucelle pour un montant de 3 000 € pour le projet de revitalisation du site naturel de la Lucelle en amont du lac.

L'incidence financière est prévue au programme F214, imputation 00-204-041-20422-2682-114 du budget départemental de l'exercice 2012.

Je vous prie de bien vouloir en délibérer.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'C' followed by a vertical line and a horizontal stroke, with some smaller characters below the vertical line.

Charles BUTTNER

Service de l'Action Internationale, Transfrontalière et Européenne

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE DU 16 NOVEMBRE
2012

**Fonds de soutien aux initiatives transfrontalières
PROGRAMME 2012**

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant forfaitaire
FIT00112	CERCLE CULTUREL FRANCO - ALLEMAND COLMAR 20ème anniversaire du Cercle Culturel Franco-Allemand de Colmar Cofinancement : COLMAR : 2 000,00 € CONSEIL REGIONAL D'ALSACE : 1 500,00 €	1 000,00
Total		1 000,00

Service de l'Action Internationale, Transfrontalière et Européenne

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE DU 16 NOVEMBRE
2012

**Coopération décentralisée en investissement
PROGRAMME 2012**

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant Subventionnable	Taux	Montant de la subvention
CDI00137	ASSOCIATION DES AMIS DU LAC DE LUCELLE Projet de revitalisation du site de la Lucelle Cofinancement : CONSEIL REGIONAL D'ALSACE : 5 000,00 €	0,00		3 000,00
			Total	3 000,00